

Abattage	Abbattimento
Abattage	Atterramento
Abatteuse	Abbattitrice
Abatteuse-coupeuse	Abbatti-allestitrice
Aboutage	Giunto accostato
Abrasion	Abrasione (1)
Absorption	Absorbimento
Absorption	Assorbimento
Absorption brute	Assorbimento lordo
Absorption d'eau	Assorbimento d'acqua
Absorption initiale	Assorbimento iniziale
Abura	Abura
Acajou d'Afrique	Mogano d'Africa
Acajou d'Afrique	Khaya
Acajou d'Amérique centrale	Mogano americano
Acclimatation	Acclimatazione
Accréditation	Accreditamento
Accréditation d'un laboratoire	Accreditamento di un laboratorio
Accroissement	Incremento
Activité cambiale	Attività cambiale
Adhérence	Adesione
Adhésif	Adesivo
Adhésif par contact	Adesivo a contatto
Adhésif par solvant	Adesivo a solvente
Adhésif structural	Adesivo strutturale
Adhésif thermoplastique	Adesivo termoplastico
Adhésion	Adesione
Adsorption	Adsorbimento
Adulte	Insetto adulto
Affûtage	Affilatura
Affûteuse	Affilatrice
Afrormosia	Afrormosia
Agba	Tola bianca
Aggloméré de liège	Agglomerato di sughero
Aielé	Aielé
Ailante	Ailanto
Aire de chargement	Bancale
Ako	Ako
Alcali-cellulose	Alcalicellulosa
Alcali-lignine	Alcalilignina
Alignement de la hauteur des dents	Allineamento dell'altezza dei denti
Alignement vertical	Allineamento verticale
Alignement vertical des baguettes	Allineamento dei listelli
Alisier blanc	Sorbo montano
Altération biologique	Alterazione biologica
Alvéole à laticifère	Traccia laticifera
Amazakoué	Ovangkol
Âme	Anima
Analyse du cycle de vie	Analisi del ciclo di vita (LCA)
Ancrage	Ancoraggio
Angiospermes	Angiosperme
Angle d'attaque	Angolo di attacco
Angle de bec	Angolo di becco
Angle de biseau	Angolo di bisello (o di sbieco)
Angle de contact	Angolo di contatto
Angle de dépouille	Angolo di spoglia
Angle des fibrilles	Angolo fibrillare
Angle du couteau	Angolo di inclinazione del coltello
Aningré	Aniegré

Anisotrope	Anisotropo
Annellation	Cercinatura
Anomalie admise	Difetto tollerabile
Apaire	Senza contrasto
Appareillage	Apparecchiatura di prova
Appareillage à plat	Impiallacciatura bordo a bordo
Appareillage centré	Impiallacciatura centrata
Appareillage écartelé	Impiallacciatura inquartata
Appareillage en bout	Impiallacciatura testa a testa
Appareillage renversé	Impiallacciatura rovesciata
Appareillage retourné	Impiallacciatura a libro
Appareillage symétrique multiple	Impiallacciatura simmetrica multipla
Appareillage tout-venant	Impiallacciatura senza alcuna scelta
Approbation technique Européenne	Benestare tecnico europeo
Araucaria du Brésil	Pino del Paraná
Arbre abattu	Albero abbattuto
Arbre aux 40 écus	Ginco
Arbre d'une scie circulaire	Albero di sega circolare
Arbre de machine à moulurer	Modanatrice (Albero verticale di M.)
Arbre sans duramen	Albero a durame indifferenziato
Aréole d'une ponctuation	Areola della punteggiatura
Arête	Spigolo
Arête flacheuse	Spigolo con smussi (o smussato)
Armillaire	Armillaria (o Chiodino)
Arolle	Cirmolo (Pino cembro)
Ascomycètes	Ascomiceti
Asque	Asco
Assemblage	Composizione
Assemblage	Assemblaggio
Assemblage	Giunto
Assemblage à queue d'aronde	Incastro a coda di rondine
Assemblage à recouvrement	Giunto sovrapposto
Assemblage en biseau	Bisello (Giunto a bisello)
Assemblage en bout avec entour	Ammorsatura
Assortiment	Assortimento
Assurance de la qualité	Assicurazione (o Garanzia) della Qualità
Attaque d'insecte	Attacco da insetti
Attelage à trois points	Attacco a tre punti
Attente sous couvert	Aduggiamento
Attestation de conformité	Attestazione di conformità
Aubier	Alburno
Aubier blanc	Sorbo montano
Audit qualité	Verifica ispettiva
Auditeur de laboratoire	Ispettore di un laboratorio
Aune	Ontano nero
Aune glutineux	Ontano nero
Autoclave	Autoclave
Aviver	Prismatura
Avivés coniques	Segato non refilato rastremato o conico
Avoyage	Stradatura
Avoyage par écrasement	Ricalcatura
Avoyage par torsion	Allicciatura
Avoyagé par torsion	Allicciato
Ayous	Obece
Azobé	Azobé
Bahia	Abura
Baladeuse	Rimorchio
Balsa	Balsa
Banc de scie	Banco (di lavoro)

Bande de parenchyme	Banda parenchimatica
Bandes	Liste
Bardeau	Scandola
Barre de pression	Barra di pressione
Baside	Basidio
Basidiomycètes	Basidiomiceti
Bât	Basto
Bété	Beté
Bilinga	Bilinga
Bille de pied	Toppo di base (o basale)
Bille de placage	Toppo da sfogliatura (o da trancia)
Bille de sciage	Toppo da sega
Bille	Toppo
Billon	Toppo
Billon de déroulage	Assortimento da sfogliatura
Biseau	Bisello (Giunto a bisello)
Bleuissement	Azzurramento
Bleuissement léger	Azzurramento superficiale
Bleuissement profond	Azzurramento profondo
Bloc de bois pour paver	Blocchetto
Bloc porte-bille	Alloggio del tronco
Bois	Bosco
Bois	Legno
Bois	Legname
Bois	Xilema secondario
Bois à cernes minces	Legno ad anelli sottili
Bois à entures multiples	Legname con giunzioni a dita
Bois à pores diffus	Legno a porosità diffusa
Bois à zone poreuse	Legno a porosità anulare
Bois adulte	Legno adulto
Bois amélioré	Legno migliorato
Bois anhydre	Legno anidro
Bois avivé	Segato refilato (o a spigoli vivi)
Bois brut	Legname grezzo
Bois brut de sciage	Segato grezzo
Bois carbonisé	Legno carbonizzato
Bois cimenté	Legno con crosta
Bois cintré	Legno sagomato
Bois d'essences principales	Legnami primari
Bois d'essences secondaires	Legnami secondari
Bois d'oeuvre et d'industrie	Tondame da lavoro e da industria
Bois de charpente	Legname da costruzione
Bois de chauffage	Legna da ardere
Bois de compression	Legno di compressione
Bois de conifères	Legno di conifere
Bois de fil	Legname da filo
Bois de finition	Legname da finitura
Bois de feuillus	Legno di latifoglie
Bois de houppier	Ramaglia
Bois de mine	Puntelli (o paleria) da miniera
Bois de pâte	Tondame da cartiera (o da triturazione)
Bois de réaction	Legno di reazione
Bois de sciage	Legname da sega
Bois de tension	Legno di tensione
Bois de trituration	Tondame da cartiera (o da triturazione)
Bois débité	Legname segato
Bois délignés	Segato refilato (o a spigoli vivi)
Bois feuillu	Legno di latifoglie
Bois final	Legno tardivo

Bois frais	Legno fresco (o verde)
Bois initial	Legno primaticcio
Bois intermédiaire	Legno intermediario
Bois juvénile	Legno giovanile
Bois lamellé-collé	Legno lamellare incollato
Bois madré	Legno marezzato
Bois massif	Legno massiccio
Bois moiré	Legno marezzato
Bois moucheté	Legno occhiolinato
Bois panneauté	Pannello di legno massiccio
Bois parfait	Durame o cuore
Bois pelucheux	Legno cotonoso (o Sollevamento del pelo)
Bois pommelé	Legno pomellato
Bois profilé	Legno profilato
Bois raboté	Segato piallato
Bois rayonné	Legno con effetto di rigatino
Bois résineux	Legno di conifere
Bois rond	Legno tondo
Bois rond égalisé	Legno tondo cilindricizzato
Bois rubané	Legno con effetto di rigatino
Bois scié	Legname segato
Bois scié	Segato
Bois scié sur dosse	Segato in parallelo
Bois scié sur quartier	Segato sul quarto
Bois sec	Legname essiccato
Bois sec à l'air	Legname essiccato all'aria
Bois sec à l'expédition	Legname essiccato per trasporto via mare
Bois spéciaux	Legname per forniture speciali
Bois traité	Legno trattato
Bois vert	Legno fresco (o verde)
Boisage	Perlinatura
Boîte à sciure	Bruciatore per segatura
Bordage	Bordatura
Bosse	Protuberanza (1)
Bosse	Protuberanza (2)
Bossé	Bossé
Bouche d'égout	Tombino
Bouchon	Tassello circolare
Bouchon	Inserto auricolare
Boucle (o spirale) de la qualité	Cerchio (o spirale) della qualità
Bouclier	Bocca di esbosco
Bouclier	Scudo del verricello
Boule	Biglia (o Boule o Plot)
Bouleau	Betulla
Bouleau d'Europe	Betulla
Bourrelet (de la perforation)	Bordo della perforazione
Bourrelet de déroulage	Ruga da sfogliatura
Branchage	Ramaglia
Braye	Capochiuso (o Braca o Fascia o Tubolare)
Broussin	Radica
Broyeur à marteau	Mulino a martelli
Bubinga	Bubinga
Buis (commun)	Bosso
Bulldozer	Ruspa
Bulldozer	Apripista
Câble	Filo a sbalzo (o Palorcio)
Câble	Gru a cavo
Câble	Gru a cavo tradizionale
Câble	Fune di legatura

Câble à brins	Fune a trefoli
Câble auxiliaire	Fune ausiliaria
Câble d'ancrage	Fune di ancoraggio (e/o Controventatura)
Câble de retour	Fune di richiamo (o Seconda traente)
Câble de soulevement	Fune di sollevamento
Câble mat	Gru a cavo con stazione motrice mobile
Câble portant	Fune portante (o Portante)
Câble spiroïdale	Fune spiroïdale
Câble tracteur	Fune traente (o Traente)
Cadranure	Cretti a zampa di gallina (o Stellatura)
Cage	Gabbia
Calibrage	Calibratura
Cambium	Cambio
Cambium étagé	Cambio seriato orizzontalmente
Canal à gommes	Canale gommifero
Canal d'une ponctuation	Canale della punteggiatura
Canal intercellulaire	Canale intercellulare
Canal intercellulaire radial	Canale intercellulare radiale
Canal intercellulaire traumatique	Canale intercellulare traumatico
Canal résinifère	Canale resinifero
Canalette	Canaletta
Canalette	Risina
Cannelure	Scanalatura
Capacité de travail	Capacità di lavoro
Capricorne des maisons	Hylotrupes bajulus L.
Carbone 14	Radiocarbonio
Carbure	Carburo
Care de gemmage	Ferita da resinazione
Carie alvéolaire	Carie alveolare
Carpophore	Corpo fruttifero
Case de séchage	Essiccatoio a cella
Casque	Casco
Cavité d'une ponctuation	Cavità della punteggiatura
Cavité intercellulaire	Cavità intercellulare
Cedar	Cedrela
Cedar	Cedro bianco
Cédrat	Cedrela
Cèdre	Cedro
Cèdre à crayons	Libocedro
Cèdre à crayons	Ginepro della Virginia
Cèdre blanc d'Amérique	Cedro bianco
Cèdre de Port Orford	Cedro Port Orford
Cédro	Cedrela
Cellule	Cellula
Cellule	Cella di essiccazione
Cellule à huile	Cellula oleifera
Cellule à mucilage	Cellula mucillaginosa
Cellule bordante (de rayon)	Cellula guainante (del raggio)
Cellule carrée (de rayon)	Cellula quadrata (del raggio)
Cellule cloisonnée cristallifère	Cellula cristallifera concamerata
Cellule cloisonnée de parenchyme	Cellula parenchimatrica septata
Cellule compagne	Cellula compagna
Cellule couchée (de rayon)	Cellula procombente (del raggio)
Cellule criblée	Cellula cribrosa
Cellule cristallifère	Cellula cristallifera
Cellule dressée (de rayon)	Cellula eretta (del raggio)
Cellule épithéliale	Cellula epiteliale
Cellule fusiforme (de parenchyme)	Cellula parenchimatrica fusiforme
Cellule palissadique (de rayon)	Cellula appiattita

Cellule pierreuse	Brachisclereide (o cellula pietrosa)
Cellule-mère du bois	Cellula madre del legno
Cellules-mère du liber	Cellula madre del floema
Cellulose	Cellulosa
Cellulose-alpha	Alfa cellulosa
Cémentation	Tensioni da essiccazione
Cémentation inverse	Tensioni da essiccazione inverse
Cercle de coupe	Cerchio di taglio
Cerisier	Ciliegio
Cerne annuel	Anello annuale
Cerne de croissance	Anello di accrescimento
Cerne discontinu	Anello di accrescimento discontinuo
Cerne double (ou multiple)	Anello doppio (o multiplo)
Cerne traumatique	Anello traumatico
Cernière	Cerniera
Certificat de conformité	Certificato di conformità
Certification	Certificazione
Certification de conformité	Certificazione di conformità
Chablis	Schianto
Chaîne	Catena tagliente
Chambre d'une ponctuation	Camera della punteggiatura
Champ de croisement	Campo d'incrocio
Champ de ponctuation	Campo primario della punteggiatura
Champignon	Fungo
Champignons imparfaits	Funghi imperfetti
Chancre	Cancro
Chant	Bordo
Charge	Carica
Charge de bête de somme	Soma
Chargeur de grumes	Caricatore di tronchi
Chariot diviseur	Carrello
Chariot élévateur automoteur	Elevatore a forcella
Charme	Carpino (bianco)
Charme houblon	Carpino nero
Charriot	Carrello di gru a cavo
Charrue	Aratro da scasso
Châtaignier	Castagno
Chauffage à l'haute-fréquence	Riscaldamento ad alta frequenza
Chauffage par effet Joule	Riscaldamento a resistenza elettrica
Chaussures de sécurité	Scarponi di sicurezza
Chemin forestier	Pista forestale
Chêne	Quercia
Chêne blanc	Rovere
Chêne blanc d'Amérique	Quercia americana bianca
Chêne chevelu	Cerro
Chêne pubescent	Roverella (Quercia lanuginosa)
Chêne rouge d'Amérique	Quercia americana rossa
Chêne rouvre	Rovere
Chêne vert	Leccio
Chêne-liège	Sughera
Chêne	Farnia
Chêne pédonculé	Farnia
Chenille	Trattore cingolato (o Cingolato)
Chevillière	Rotella metrica autoavvolgente
Chevron	Morale
Chute	Cascami di segheria
Chute d'éboutage	Intestatura
Cicatrice	Cicatrice
Cime	Cimale (o Vetta)

Cisaille	Cesoie
Cisaillement	Taglio (sollecitazione di taglio)
Cisaillement horizontal	Deformazione da taglio orizzontale
Cisaillement longitudinale	Deformazione da taglio longitudinale
Cisaillement oblique	Deformazione da taglio obliqua
Cisaillement transversal	Deformazione da taglio verticale
Classe	Classe
Classe de risque	Classe di rischio
Classe de service	Classe di servizio
Classement d'aspect	Qualificazione in base a elementi visivi
Classement des bois par débits-types	Qualificazione del legno per tagli tipo
Classement par résistance	Norme di qualificazione secondo resistenza
Classification	Classificazione
Clisimètre	Clisimetro
Cloison criblée	Placca cribrosa
Cloison perforée	Placca di perforazione
Cloque	Bolla
Cocobolo	Cocobolo
Code de bonne pratique	Codice di pratica
Coefficient d'écorce	Coefficiente (o fattore) di cortecchia
Coefficient d'empilage (ou de volume)	Coefficiente sterico
Coefficient de décroissance	Coefficiente di rastremazione
Coefficient de dilatation thermique	Coefficiente di espansione termica
Coefficient de sureté	Coefficiente di sicurezza
Coefficient de variation	Coefficiente di variazione
Coeur bariolé	Cuore nero
Coeur brun	Cuore bruno
Coeur creux	Cuore cavo
Coeur étoilé	Cretti a zampa di gallina (o Stellatura)
Coeur noir	Cuore nero
Coeur rouge	Cuore rosso
Coeur spongieux	Cuore fragile
Coffrage	Cassaforma
Coffrage	Cassero regolare
Cohésion	Coesione
Coïgue	Coïgue
Coin	Cuneo
Coléoptères	Coleotteri
Collage (ou encollage) continu	Incollaggio continuo
Collage à froid	Incollaggio a freddo
Collage continu en bande	Incollaggio continuo a strisce
Collage résistant à l'humidité	Incollaggio resistente all'umidità
Collage	Incollaggio
Collapse	Collasso
Colle	Colla
Collet	Colletto
Coloration	Alterazione cromatica
Compartimentalisation	Compartimentalizzazione
Compas forestier	Cavalletto dendrometrico
Composites	Compositi
Compreg	Compreg
Compression	Compressione
Concrétion minérale	Concrezioni minerali
Condensation	Condensazione
Conditionnement	Condizionamento
Conducibilité thermique	Conducibilità termica
Conducteur	Conducente
Conducteur de téléphérique	Arganista
Conformateur	Impianto di formatura (o formazione)

Conformité	Conformità
Conidie	Conidio
Conifère	Conifera
Construction	Costruzione
Contraintes de croissance	Tensioni d'accrescimento
Contrefil	Fibratura intrecciata
Contre-fil	Controfilo
Contrefort	Contrafforti
Contreparement	Faccia peggiore (o Controfaccia o Retro)
Contreparement	Retro
Contreplaque	Foglio posteriore
Contreplaqué	Pannello di legno compensato
Contreplaqué à âme	Paniforte
Contreplaqué à faces usinées	Compensato con facce lavorate
Contreplaqué à fil en long	Compensato a fibratura longitudinale
Contreplaqué à fil travers	Compensato a fibratura trasversale
Contreplaqué à plis	Compensato a lamine (o di piallacci)
Contreplaqué à plis	Pannello di legno compens. con piallacci
Contreplaqué blindé	Pannello di legno compensato blindato
Contreplaqué cintré	Pannello di legno compensato curvato
Contreplaqué composite	Pannello di legno compensato composito
Contreplaqué équilibré	Pannello di legno compensato bilanciato
Contreplaqué homologué par le RINA	Compensato marino omologato RINA
Contreplaqué lamellé	Paniforte lamellare
Contreplaqué latté	Paniforte listellare
Contreplaqué marin	Compensato marino
Contreplaqué moulé	Pannello di legno compensato sagomato
Contreplaqué poncé deux faces	Compensato con due facce levigate
Contreplaqué poncé une face	Compensato con una sola faccia levigata
Contreplaqué raclé	Compensato raschiato
Contreplaqué replaqué	Placcato (Compensato placcato)
Contreplaqué résiné	Compensato resinato
Contreplaqué revêtu	Compensato rivestito
Contreventement	Controventatura
Contrôle	Collaudo
Conversion	Conversione
Copeau	Truciolo
Copeau de rabot	Truciolo di pialla
Cornouiller	Corniolo americano
Corps étranger	Corpo estraneo
Cote horizontal	Distanza orizzontale
Cote vertical	Distanza verticale
Couche	Strato
Couche d'accroissement	Strato di accrescimento
Couche d'accroissement	Zona di accrescimento
Couche intercellulaire	Strato intercellulare
Couche supérieure	Strato superiore
Couche transversale	Strato trasversale
Coude	Rovverso
Coup de foudre	Colpo di fulmine
Coupe biaisée	Taglio 'Inclinato'
Coupe en travers	Troncatura
Coupe oblique	Taglio obliquo
Coupes intermédiaires	Intercalari (tagli e prodotti)
Coupeuse	Cutter
Couple de ponctuations	Coppia di punteggiature
Couple de ponctuations aréolées	Coppia di punteggiature areolata
Couple de ponctuations bloqué	Coppia di punteggiature aspirata
Couple de ponctuations semi-aréolé	Coppia di punteggiature semi-areolata

Couple de ponctuations simples	Coppia di punteggiature semplice
Courbe de niveau	Curva di livello (Isoipsa)
Courbure	Curvatura (1)
Courbure	Freccia
Couronne	Chioma
Couronne	Verticillo
Couteau écorceur	Scorzatoio
Couvre-joint	Coprigiunto
Crampon	Rampone
Crassule	Crassula
Crémaillère	Cremagliera
Créosote	Creosoto
Creux	Rientranza
Creux	Gengiva (o Gola)
Creux d'un dent	Gengiva (o Gola)
Crible	Cribo
Crible	Zona cribrosa
Cristal	Cristallo
Crochet	Cavo a strozzo (Cordolo)
Crochet	Gancio di carico
Crochet à grumes	Giratronchi
Cryptomeria	Criptomeria (Crittomeria)
Cubage	Cubatura
Cycle évolutif	Ciclo biologico
Cycle vital	Ciclo biologico
Cypès	Cipresso
Cypès chauve	Cipresso del sud (Cipresso calvo)
Cypès de nootka	Cedro giallo
Cypès Faux	Cedro giallo
Débardage	Esbosco
Débit sur dosse	Taglio tangenziale
Débit sur quartier	Taglio radiale
Debranchage	Sramatura
Débrousaillement	Decespugliamento
Débrousailleur	Decespugliatore
Débusquage	Strascico diretto
Débusqueur	Trattore articolato
Déchet de bois	Cascami di segheria
Déchet	Scarto
Déchiquetage	Sminuzzatura (o Cippatura)
Déchiqueteuse	Sminuzzatrice (o Cippatrice)
Déclaration de conformité	Dichiarazione di conformità
Declaration sur l'honneur	Autocertificazione
Décoloration saine	Decolorazione sana
Découpe	Taglio
Decoupe d'abattage	Taglio di abbattimento
Découpe transversal	Taglio trasversale
Découpe virtuelle	Punto di taglio trasversale teorico
Découvert	Larghezza minima
Décrochement	Misura della deformazione in legni curvi
Décroissance du diamètre	Rastremazione
Défaut	Difetto
Défaut d'usinage	Difetto di lavorazione
Défaut de contact	Difetto di contatto
Défaut de sciage	Difetto di segagione
Défauts ouverts	Difetti aperti
Défibrage	Sfibratura
Défibreur	Sfibratore
Défilement	Rastremazione

Déformation	Deformazione
Déformation	Deformazione relativa
Déformation de compression interne	Deformazione da compressione interna
Déformation de tension interne	Deformazione da tensioni interne
Déformation permanente	Deformazione permanente
Dégagement	Ripuliture
Dégât d'oiseau	Danno da uccelli
Dégât dû aux champignons	Degradazione
Dégâts d'animaux	Danno da animali
Délamination	Incollaggio difettoso
Délavage	Dilavamento
Délignage	Taglierinatura
Délignage	Refilatura
Déligneuse	Refilatrice
Délimitation	Delignificazione
Demi rond	Mezzotondo
Dendroarchéologie	Dendroarcheologia
Dendrochronologie	Dendrocronologia
Dendroclimatologie	Dendroclimatologia
Dendroécologie	Dendroecologia
Densité	Massa volumica (o Densità)
Densité basale	Densità basale
Densitogramme	Densitogramma
Dent	Dente
Dent dorsal	Dente dorsale
Dent rapportée	Dente riportato
Dent-rabot	Dente piellante
Denture	Dentatura (1)
Dépouille latérale	Sporgenza laterale
Dernière surbille	Toppo di testa
Dérogation (après production)	Concessione
Dérogation (avant production)	Deroga
Déroulage	Sfogliatura
Dérouleuse	Sfogliatrice
Désinfection	Disinfezione
Désinsectisation	Disinfestazione
Dessin du bois	Disegno
Détachement	Delaminazione
Deuxième transformation	Seconda lavorazione
Développement soutenable	Sviluppo sostenibile
Diamètre	Diametro
Diamètre à hauteur de poitrine	Diametro a petto d'uomo
Diamètre au collet	Diametro alla ceppaia
Diamètre au milieu	Diametro mediano
Diamètre fin bout	Diametro in testa (o in punta)
Diamètre médian	Diametro mediano
Diamètre rez-terre	Diametro alla base
Dibétou	Dibetou
Différenciation pariétale	Differenziazione della parete cellulare
Diffusion	Diffusione
Dilatation thermique	Espansione termica
Diluant	Diluente
Dimension cible	Dimensione voluta
Dimension de référence	Dimensione di riferimento
Dimension effective	Dimensione effettiva
Dimension nominale	Dimensione nominale
Dimension sciée	Dimensione impostata
Direction de chute	Direzione di caduta
Direction de coupe longitudinale	Taglio longitudinale

Direction de la coupe	Direzione di taglio
Directive 'Produits de construction'	Direttiva 'Prodotti da costruzione'
Directives CEE	Direttive CEE
Dispersion	Spalmatura (Grado di spalmatura)
Dispositif d'alignement de la grume	Dispositivo di allineamento
Dispositif de dégagement automatique	Dispositivo di disimpegno automatico
Dispositif de division-dégagement	Dispositivo di orientamento
Disposition	Disposizione
Disposition dépareillé	Impiallacciatura asimmetrica
Documents d'interprétation	Documenti interpretativi
Domages à l'écorce	Danno alla corteccia
Dos d'âne	Cunetta
Dosse	Sciavero
Double gramage	Doppia spalmatura
Doussié	Doussié
Douve	Doga
Druse	Drusa
Durabilité	Durabilità
Durabilité de l'adhésif	Resistenza dell'incollaggio
Durabilité naturelle	Durabilità naturale
Durable	Durabile
Duramen	Durame o cuore
Duraminisation	Duramificazione
Durcissement	Formazione di crosta
Durcisseur	Induritore
Durée de conservation	Tempo di conservazione (o di stoccaggio)
Durée du cycle de pressage	Durata del ciclo di pressatura
Durée en condition mélangée	Durata di impiego (di un adesivo)
Dureté	Durezza
Eastern spruce	Picea dell'Atlantico
Eau de constitution	Acqua di costituzione
Eau libre	Acqua di imbibizione (o acqua libera)
Eau liée	Acqua di saturazione
Ebène d'Afrique	Ebano africano
Ebène d'Asie	Ebano asiatico
Ebénisterie	Falegnameria
Éboteuse multilame	Troncatrice
Ébrancheuse	Sramatrice
Éboutage	Intestatura
Ecart admissible	Scarto ammissibile
Écart type	Deviazione standard
Écart type d'une statistique	Errore standard
Écartement de plantation	Sesto d'impianto
Échantillon	Campione
Échauffure	Sobbollimento
Échauffure	Riscaldamento
Écimage	Cimatura (o Svettatura)
Éclaircie	Diradamento
Écorçage	Scortecciatura
Écorçage chimique	Scortecciatura chimica
Écorçage hydraulique	Scortecciatura idraulica
Écorçage mécanique	Scortecciatura meccanica
Ecorce	Corteccia
Ecorce	Corteccia primaria
Écorcer	Scortecciare
Écorceuse	Scortecciatrice
Écorceuse pocket barker	Scortecciatrice a frizione
Efficacité structurelle	Efficienza strutturale
Efflorescence	Efflorescenza

Éhouppage	Cimatura (o Svettatura)
Ekki	Azobé
Élagage	Potatura
Élément	Elemento
Élément chauffant à basse tension	Elemento termico
Élément d'une file de trachéides	Tracheide di una fila
Élément de tube criblé	Elemento cribroso
Élément de vaisseau	Elemento vasale
Éléments axiaux	Elementi assiali
Éléments conducteurs	Elementi tracheali
Éléments congénères	Elementi congeneri
Éléments étagés	Elementi seriati orizzontalmente
Elévateur hydraulique	Sollevatore idraulico
Empattement	Svasatura basale
Empilage à chaud	Impilamento a caldo
Empilage à plat	Accatastamento orizzontale
Empilage aéré	Accatastamento aer(e)ato
Empilage arasé-carré	Accatastamento pareggiato e squadrato
Empilage en blocs	Accatastamento a pacchi
Empilage en encorbellement	Aggetto
Empilage en escalier	Accatastamento a gradinata
Empilage en ratelier triangulaire	Accatastamento triangolare cavo
Empilage en sabords	Accatastamento aperto senza listelli
Empilage en V inversé	Accatastamento verticale di costa
Empilage en X	Accatastamento verticale di costa
Empilage entrecroisé	Accatastamento sfalsato
Empilage incliné	Accatastamento inclinato
Empilage longitudinal	Accatastamento longitudinale
Empilage plein	Accatastamento pieno (o denso)
Empilage sur chant	Accatastamento per coltello
Empilage transversal	Accatastamento trasversale
Empilage vertical	Accatastamento verticale adagiato
Empilé à plein	Accatastamento pieno (o denso)
Empreinte	Impronta
Empreintes de copeaux	Impronte da trucioli
Encollage	Incollaggio
Encollage ponctuel	Incollaggio localizzato (o 'a punti')
Encollé vert	Incollato allo stato fresco
Encolleuse	Spalmatrice
Encolleuse	Incollatrice
Enduisage	Spalmatura (Grado di spalmatura)
Enduiseuse	Spalmatrice
Énoncé	Dichiarazione
Enrésinement	Coniferamento
Entaille d'abattage	Tacca di direzione
Entre-écorce	Inclusione di corteccia
Entrée de la séchoir	Entrata dell'essiccatoio
Enture multiple	Giunto a dita
Entrepôt	Piazzale
Épaisseur	Spessore
Épaisseur de la lame	Spessore della lama
Epaississements callitrisoïdes	Ispessimento callitrisoide
Epaississements spiralés	Ispessimento spiralato
Epicéa	Abete rosso (Peccio)
Epicéa de Schrenk	Picea di Sitka
Épiderme	Epidermide
Épinette blanche (du Canada)	Picea di Engelmann
Épissure	Impalmatura
Épithélium	Epitelio

Équarri	Prisma
Equarri de grande section transversale	Bordonale
Équarrir	Prismatura
Équilibrage	Condizionamento
Erable d'Amérique	Acero americano duro
Erable d'Amérique	Acero americano tenero
Erable de Virginie	Acero americano tenero
Erable plane	Acero
Erable Sycomore	Acero
Erreur absolue	Errore assoluto (di una misurazione)
Espace intercellulaire	Spazio intercellulare
Essai de plen champ	Prova di campo
Essay	Prova
Essence	Specie
Essence d'ombre	Specie sciafila o ombrivaga
Essence de lumière	Specie eliofila o lucivaga
Essence pionnière	Specie preparatoria (o Specie pioniera)
Essence sciaphile	Specie sciafila o ombrivaga
Etagé	Seriato orizzontalmente
Étalonnage	Taratura
Étanche	Impermeabile
État de la technique	Stato dell'arte
État de l'art	Stato dell'arte
État final	Condizione finale
État initiale	Condizione iniziale
Etau	Morsettone
Étetement	Cimatura (o Svettatura)
Étuvage	Vaporizzazione
Eucalyptus	Eucalipto
Évaluation de laboratoire	Valutazione di un laboratorio
Excentricité du tronc	Eccentricità del midollo
Exigence	Requisito (Prescrizione)
Exploitation forestière	Utilizzazioni forestali
Exsudation	Essudazione
Extractifs	Estrattivi
Extraction	Esbosco
Extrusion	Estrusione
Eyong	Eyong
Face	Superficie
Face comprimée	Lato compresso
Face distendue	Lato teso
Face extérieure	Faccia esterna
Face intérieure	Faccia interna
Face	Faccia
Façonnage	Allestimento
Façonneuse	Allestitrice
Façonneuse-plaqueuse de chants	Bordatrice
Faculté à rejeter	Facoltà pollonifera
Faire des regarnis	Rinfoltimento
Faisceau de fibres	Fascetto di fibre
Fällboy	Fällboy
Farine de bois	Farina di legno
Faro	Faro
Faux cerne annuel	Falso anello
Faux coeur	Falso durame
Faux rayon	Raggio aggregato
Fente	Spaccatura
Fente	Fessurazione
Fente d'abattage	Spaccatura da abbattimento

Fente de la paroi (d'une cellule)	Fessura nella parete cellulare
Fente de sécheresse	Cretto da siccità
Fente en bout	Fessurazione sulla testata
Fente latérale	Spaccatura longitudinale (o laterale)
Fente traversante	Fessurazione passante
Fermeture simultanée	Chiusura simultanea
Feuillage d'équilibrage	Foglio equilibratore
Feuillure	Battuta
Feutrage	Feltratura
Feutrage par voie humide	Feltratura umida
Fiabilité	Affidabilità
Fibre	Fibra
Fibre gélatineuse	Fibra gelatinosa
Fibre libérienne	Fibra corticale
Fibre ligneuse cloisonnée	Fibra legnosa septata
Fibre ligneuse simpliciponctuée	Fibra legnosa libriforme
Fibre-trachéide	Fibro-tracheide
Fibre-trachéide cloisonnée	Fibro-tracheide septata
Fibre-trachéide ouverte	Elemento vasale fibriforme
Fibrille	Fibrilla
Figure	Figura (o Disegno)
Fil	Fibratura
Fil oblique	Fibratura deviata
Fil ondulé	Fibratura ondulata
Fil tors	Fibratura elicoidale
File de cellules de parenchyme	Fila parenchimatice
File de pores	Pori a catena
Fines	Particelle fini
Finition	Finitura
Fissurations de déroulage	Fessurazioni da sfogliatura
Fixage	Fissaggio della curvatura
Flache	Smusso (o Refilo)
Flake	Flake
Flammé	Fiammato
Flèche	Freccia
Flèche de face	Arcuatura
Flèche de la lame de scie circulaire	Sporgenza della lama
Flèche de rive	Falcatura
Flipot	Tassello oblungo
Flipper	Traslatore
Fluage	Deformazione differita
Forêt de production	Foresta di produzione
Forêt heterogène	Bosco misto
Forêt homogène	Bosco puro
Forêt melangée	Bosco misto
Forêt mûre	Bosco maturo
Forêt	Bosco
Formaldéhyde	Formaldeide
Forme de cintrage	Sagoma
Fourche	Pala caricatrice (meccanica)
Fournisseur	Fornitore
Fracture	Frattura
Fracture de compression	Rottura da compressione
Fragilité	Fragilità
Fraké	Limba
Frein	Freno continuo-automatico
Frein de chaîne	Freno catena
Frêne	Frassino
Frêne du Japon	Tamo

Frise brute	Frisa
Frisure	Corrugazioni
Fromager	Fromager
Fuma	Fromager
Fût	Fusto
Fût	Tronco
Futaie jardinée	Fustaia disetanea
Futaie régulière	Fustaia coetanea
Futaie	Fustaia (Bosco d'altofusto)
Gaiac	Guaiaco (Legno santo)
Galerie d'insect	Galleria di ovodeposizione
Galerie larvaire	Galleria larvale
Gauchissement	Svergolamento
Gauchissement	Deformazione all'atto della segazione
Gélivure	Cretto da gelo
Genévrier commun	Ginepro comune
Genévrier de Phénicie	Ginepro licio (Cedro licio)
Genévrier de Sabine	Ginepro sabina
Genévrier de Virginie	Ginepro della Virginia
Gerbage	Catasta
Gerce	Cretto
Gerce superficielle	Fessurazione superficiale
Gestion de la qualité	Conduzione aziendale per la qualità
Gîte	Travetto
Glaçage superficiel	Inattivazione superficiale
Glissière	Risina
Gomme	Gomma
Gonflement	Rigonfiamento
Gonflement total	Rigonfiamento totale
Gourmand	Pollone
Grain	Tessitura (o grana)
Grain fin	Tessitura fine
Grain grossier	Tessitura grossolana
Grain mi-fin	Tessitura semi-fine
Grappin	Pinza per tronchi
Grenadille d'Afrique	Ebano africano
Griffe de serrage	Gancio
Grue hydraulique	Gru idraulica
Grume	Toppo
Grume	Tronco (intero)
Guide	Guida
Guide de lame de scie	Guidalama
Guide-chaîne	Barra (o Spranga) di guida
Gurambu	Guatambù
Gymnospermes	Gimnosperme
Hache	Accetta (o Scure)
Hache	Ascia
Haute futaie	Fustaia (Bosco d'altofusto)
Hauteur du couteau	Altezza del coltello
Hemicellulose	Emicellulosa
Herminette	Accetta (o Scure)
Hêtre	Faggio
Hickory	Hickory
Homologation	Omologazione
Houppier	Chioma
Humidité relative	Umidità relativa dell'aria
Hydrate de carbone	Carboidrato
Hygroscopique	Igroscopico
Hyphe	Ifa

Idioblaste	Idioblasto
If	Tasso (Albero della morte)
Ignifugation	Ignifugare
Ilomba	Ilomba
Imago	Insetto adulto
Imperméable	Impermeabile
Impöt	Imposto
Impreg	Impreg
Imprégnabilité	Impregnabilità
Imprégnation	Impregnazione
Incidence	Angolo di incidenza
Inclination automatique du couteau	Inclinazione automatica del coltello
Inclusion	Inclusione
Indenture	Dentatura (2)
Infection	Infezione
Infestation	Infestazione
Initiale de rayon	Iniziale del raggio
Initiale du cambium	Iniziale cambiale
Initiale fusiforme	Iniziale fusiforme
Insecte parfait	Insetto adulto
Insectes	Insetti
Insecticide	Insetticida
Instruction	Istruzione
Interstice latéral	Interstizio laterale
Ipé	Lapacho
Iroko	Iroko
Isotrope	Isotropo
Joint de colle	Linea di colla
Joint écarté	Giunto esterno aperto
Joint face à face	Giunto faccia a faccia
Joint longitudinal	Giunto longitudinale
Joint maigre	Giunto con scarso strato di colla
Joint monté	Sormonto (Giunto accavallato)
Joint ouvert	Giunto aperto
Joint ouvert	Giunto con vuoti
Joint ouvert enfermé	Giunto interno aperto
Joint rainuré-buveté	Giunto a maschio e femmina
Joint séché	Giunto secco
Jointage de placage	Giuntatura
Jointeuse-colleuse de placage	Giuntatrice
Jointure de colle	Linea di colla
Kapokier	Kapokier
Kapur	Kapur
Kauri	Kauri
Kempas	Kempas
Keruing	Keruing
Kiri	Paulonia
Kokrodua	Afrormosia
Kosipo	Kosipo
Kotibé	Kotibè
Koto	Kotò
Laboratoire accrédité	Laboratorio accreditato
Laboratoire d'essais	Laboratorio di prova
Laine de bois	Lana di legno
Lambris	Pannellatura
Lame	Coltello (o Tagliente)
Lame	Lama apripista
Lame à parquet	Lista da pavimento
Lame à parquet assemblée	Listone da pavimento assemblato

Lame à parquet multi-cou	Lista da pavimento stratificata
Lame à plancher	Tavola per pavimenti
Lame à plancher assemblée	Tavola assemblata per pavimenti
Lame de scie	Lama da sega
Lame de scie circulaire Novelty	Lama Novelty
Lame large à parquet	Listone da pavimento
Lamelage	Laminare
Lamelle	Lamella (di parquet mosaico)
Lamelle	Lamella
Lamellé de contreplaqué	Lamellare di compensato
Lamelle moyenne	Lamella mediana
Lamelle moyenne	Lamella mediana composta
Lamellé-cintré	Sagomatura di legno lamellare
Laminated Strand Lumber	Laminated Strand Lumber
Laminé decoratif	Laminato decorativo
Lamparquet	Lamparquet (tavoletta)
Lançage	Avvallamento
Languette	Maschio
Languette rapportée	Animella (linguetta)
Lapacho	Lapacho
Largeur	Larghezza
Largeur de cerne	Ampiezza anulare
Largeur libre	Luce libera
Larve	Larva
Lenga	Lenga
Lenticelle	Lenticella
Levier d'abattage	Leva di abbattimento
Liaison chimique	Legame chimico
Liber	Floema
Liber	Libro
Liber	Floema secondario
Liber dur	Corteccia dura
Liber final	Corteccia tardiva
Liber inclus	Floema incluso
Liber initial	Corteccia primaticcia
Liber mou	Corteccia molle
Licence en matière de certification	Licenza per certificazione
Licencié en matière de certification	Licenziatario per certificazione
Liège	Sughero
Ligne	Linea (di teleferica)
Lignes d'étagement	Striature orizzontali
Lignine	Lignina
Limba	Limba
Limite d'élasticité	Limite di elasticità
Limite de proportionnalité	Limite di proporzionalità
Liquide d'imprégnation	Impregnante
Lisser	Bruciatura
Liteau	Listello
Longitudinale	Longitudinale
Longueur	Lunghezza
Lot	Lotto
Loupe	Radica
Lumière	Lume
Lunure	Inclusione di alborno (o Lunatura)
Lysigène	Lisigeno
Machine à empiler	Accatastatore
Machine à fendre	Spaccatrice
Machine à feutrer	Feltratrice
Machine mouvement terre	Macchina movimento terra

Madrure	Fibratura aggrovigliata
Maille	Specchiature ('Slumacature')
Maillure	Specchiature ('Slumacature')
Maitrise de la qualité	Controllo della qualità (CQ)
Makoré	Makoré
Mandrins	Mandrini
Mansonia	Beté
Maronnier d'Inde	Ippocastano
Marque de conformité	Marchio di conformità
Marque obligatoire	Marchio obbligatorio
Marque volontaire	Marchio volontario
Martelage	Martellata
Massicot	Taglierina
Massicotage	Taglierinatura
Mastic	Stucco
Masticage	Stuccatura
Mastique	Stucco
Mat	Materasso
Mât	Ritto di estremità
Materiel de reproduction	Postime
Mesurage du volume	Cubatura
Méat	Spazio interstiziale
Mélamine	Melamina
Mélange collant	Miscela collante
Mélangeur	Miscelatore
Mélèze	Larice
Mélèze tamarack	Larice americano
Membrane d'une cellule	Parete cellulare
Membrane de la ponctuation	Membrana della punteggiatura
Menu bois	Legname minuto
Meplat	Ellitticità
Meranti	Meranti (M. rosso, giallo, bianco)
Merbau	Merbau
Merisier	Ciliegio
Méristème	Meristema
Méristème apical	Meristema apicale
Merrain	Doga
Mersawa	Mersawa
Mesurage	Misurazione
Mesure conforme	Misura conforme
Métaxylème	Metaxilema
Méthode d'essai	Metodo di prova
Mettre les liteaux	Listellatura
Micocoulier	Bagolaro (Spaccasassi)
Microtome	Microtomo
Mini-porteur	Trattore portante
Mise en forme	Sagomatura del compensato
Moabi	Moabi
Module	Modulo
Module d'élasticité	Modulo di elasticità
Module d'inertie	Modulo di sezione
Module de rigidité	Modulo di rigidità
Module de rupture	Modulo di rottura
Moëlle	Midollo
Moisissure	Muffa
Mollusques xylophages	Molluschi xilofagi
Mortaiseuse	Mortasatrice
Mouillabilité	Bagnabilità
Moulage pneumatique	Sagomatura pneumatica

Mouvement	Movimentazione
Moyenne	Media
Multiplex	Pannello di legno compensato multistrato
Multiplication	Moltiplicazione
Mur de soutènement	Muro di sostegno
Mutényé	Mutenye
Mycelium	Micelio
Nettoiment	Ripuliture
Niangon	Niangon
Niveleuse	Livellatrice
Noeud	Nodo
Noeud adhérent	Nodo aderente
Noeud d'arête	Nodo sullo spigolo
Noeud de chant	Nodo sul bordo
Noeud de face	Nodo sulla faccia
Noeud de rive	Nodo sul bordo
Noeud découvert	Nodo scoperto
Noeud isolé	Nodo isolato
Noeud mort	Nodo morto (o Non aderente)
Noeud moustache	Nodo a baffo (cinese)
Noeud moustache	Nodo a baffo
Noeud noir	Nodo nero
Noeud non adhérent	Nodo morto (o Non aderente)
Noeud ovale	Nodo ovale
Noeud partiellement adhérent	Nodo parzialmente aderente
Noeud plat	Nodo schiacciato (o a chiave)
Noeud pourri	Nodo marcio
Noeud recouvert	Nodo coperto
Noeud rond	Nodo circolare (o rotondo)
Noeud sain	Nodo sano
Noeud sautant	Nodo cadente
Noeud tranchant	Nodo piatto
Noeud traversant	Nodo passante
Noeuds en grappe	Gruppo di nodi
Noeuds goupés	Gruppo di nodi
Noisetier	Nocciolo
Noisetier commun	Nocciolo
Non-conformité	Non conformità
Normalisation	Normazione
Norme	Norma
Normes harmonisées	Norme armonizzate
Normes techniques	Norme tecniche
Normes unifiées	Norme unificate
Noyer	Noce
Noyer d'Amérique	Noce nero
Nymphe	Pupa
Okoumé	Okoumé
Olivier	Ulivo
Ondulation	Ondulazione
Ondulation	Ondulazioni da collasso
Operateur de scie à moteur	Motoseghista
Operation	Operazione
Organisme de certification	Organismo di certificazione
Organismes marins	Organismi marini
Orifice de ponctuation	Orifizio della punteggiatura
Orme	Olmo
Orthogonalité	Ortogonalità
Orthotrope	Ortotropo
OSB (Triply)	Pannello di particelle orientate (OSB)

Ovangkol	Ovangkol
Ovengkol	Ovangkol
Ozigo	Ozigo
Padouk	Padouk africano
Palan	Paranco
Palette	Pallet
Palissandre Rio	Palissandro del Brasile
Panga Panga	Wenge
Panne	Travetto
Panneau "fibragglo"	Pannello agglomerato di lana di legno
Panneau à âme alvéolaire	Pannello tamburato
Panneau à parement en flocons	Pannello a fiocchi
Panneau acoustique	Pannello acustico
Panneau de fibres	Pannello di fibre
Panneau de fibres dur	Pannello di fibre compresso
Panneau de fibres et ciment	Pannello di fibre e cemento
Panneau de fibres léger	Pannello di fibre non compresso
Panneau de particules	Pannello di particelle
Panneau de particules de bois	Pannello di trucioli
Panneau de particules et ciment	Pannello di particelle legate con cemento
Panneau de particules extrudé	Pannello di particelle estruso
Panneau de particules multicouche	Pannello di particelle a più strati
Panneau de particules pour âmes	Pannello di particelle per anime
Panneau de particules pressé à plat	Pannello di particelle pressato
Panneau dur trempé	Pannello temperato
Panneau isolant	Pannello isolante
Panneau revêtu	Pannello rivestito
Panneau sandwich	Pannello sandwich
Panneau structurel	Pannello strutturale
Panneaux à base de bois	Pannelli a base di legno
Pantalon de sécurité	Pantaloni di protezione antitaglio
Parage	Corona
Parallam	Parallam
Parement	Faccia
Parement	Faccia migliore (o Faccia a vista)
Parenchyme	Parenchima
Parenchyme (dispersé) en chaînettes	Parenchima in isole
Parenchyme aliforme	Parenchima aliforme
Parenchyme anastomosé	Parenchima confluyente
Parenchyme apotrachéal	Parenchima apotracheale
Parenchyme axial	Parenchima assiale
Parenchyme cicatriciel	Parenchima traumatico
Parenchyme circumvasculaire	Parenchima vasicentrico
Parenchyme coiffant un côté des pores	Parenchima paratracheale unilaterale
Parenchyme de rayon	Parenchima radiale
Parenchyme de remplissage	Tessuto congiuntivo
Parenchyme disjoint	Parenchima disgiuntivo
Parenchyme dispersé	Parenchima diffuso
Parenchyme en couches	Parenchima a bande
Parenchyme en échelle	Parenchima scalariforme
Parenchyme en réseau	Parenchima reticolato
Parenchyme initial	Parenchima iniziale
Parenchyme juxtavasculaire	Parenchima paratracheale discontinuo
Parenchyme libérien	Parenchima del floema
Parenchyme ligneux	Parenchima del legno
Parenchyme paratrachéal	Parenchima paratracheale
Parenchyme terminal	Parenchima terminale
Paroi terminale	Parete terminale
Paroi terminale noduleuse	Parete terminale nodulare

Parquet	Parquet
Parquet en panneau	Pannello assemblato per pavimenti
Parquet mosaïque	Parquet mosaico
Parquet prefini	Parquet prefinito
Particules	Particelle
Passage	Avvicinamento (o Passaggio)
Pastille	Tassello circolare
Pâte cellulosique	Pasta di cellulosa
Pâte de bois	Pasta di legno
Patte de chat	Zampa di gatto (o Orma di gatto)
Patte	Calcio
Pelleteuse	Escavatore
Pelleteuse à jambes articulées	Escavatore ad appoggi articolati o Ragno
Pénétration	Penetrazione
Pente	Pendenza
Pente de fil	Deviazione della fibratura
Perce	Difetto di levigatura
Perchis	Perticaia o Palina
Perforation	Perforazione
Perforation	Perforazione vasale
Perforation en grille	Placca di perforazione scalariforme
Perforation en réseau	Placca di perforazione reticolata
Perforation foraminée	Placca di perforazione efedroide
Perforation multiple	Perforazione multipla
Perforation unique	Perforazione semplice
Périderme	Periderma
Période de végétation	Periodo vegetativo
Perméabilité	Permeabilità
Petit noeud noir	Nodo a spillo nero
Peuplement	Soprassuolo
Peuplier	Pioppo
Peuplier blanc	Gattice (Pioppo bianco)
Peuplier noir	Pioppo nero
Phase	Fase
Phelloderme	Felloderma
Phellogène	Fellogeno (Cambio del sughero)
Phloème	Floema
Phloème	Floema primario
Phloème interne	Floema interno
Picot	Nodo a spillo
Picot	Ramo epicormico
Picot noir	Nodo a spillo nero
Pièce équaree	Segato squadrato
Pied	Calcio
Pied	Calibro
Pieu	Palo
Pignon	Rocchetto di trascinamento
Pile	Catasta
Pin à crochet	Pino montano (Pino uncinato, Mugo)
Pin blanc	Pino strobo
Pin cembro	Cirmolo (Pino cembro)
Pin d'Alep	Pino d'Aleppo (Pino di Gerusalemme)
Pin d'Oregon	Douglas (Douglasia)
Pin de Bosnie	Pino loricato
Pin de Calabre	Pino loricato
Pin de l'Idaho	Pino bianco americano
Pin de Parana	Pino del Paraná
Pin du Lord	Pino strobo
Pin laricio de Corse	Pino silano (Pino laricio)

Pin lodgepole	Pino lodgepole
Pin maritime	Pino marittimo (Pinastro)
Pin noir d'Autriche	Pino nero (Pino austriaco)
Pin parasol	Pino domestico (o italico o da pinoli)
Pin pignon	Pino domestico (o italico o da pinoli)
Pin pinier	Pino domestico (o italico o da pinoli)
Pin pondéreux	Pino ponderoso
Pin ponderosa	Pino ponderoso
Pin radiata	Pino insigne
Pin rouge du nord	Pino silvestre
Pin sylvestre	Pino silvestre
Pin weymouth	Pino strobo
Pince à grumes	Pinza per tronchi
Piquet	Picchetto o Paletto
Piqûre	Forellino da insetti
Piqûre blanche	Foro bianco da insetti
Piqûre noire	Foro nero da insetti
Piqûres très fines	Moschettatura
Piste forestière	Pista forestale
Pitchpin	Pino pece
Placage	Impiallacciatura
Placage	Piallaccio
Placage	Placcatura
Placage de contreparement	Foglio per facce posteriori (per retrì)
Placage déroulé	Sfogliato
Placage distendu	Foglio (o piallaccio) disteso
Placage non distendu	Foglio (o piallaccio) non disteso
Placage structural	Foglio ordinario
Placage sur quartier	Tranciato sul quarto
Placage tranché	Tranciato
Place à depôt	Piazzale
Plan de sciage	Piano di segagione
Plan qualité	Piano della qualità
Planche	Tavola
Planche de bord	Sottoscorza (o Sottopelle)
Planche de rive	Sottoscorza (o Sottopelle)
Planche rainée en V	Perlina
Plancher	Solaio
Plancher flottant en boi	Pavimento flottante
Plancher inférieur	Sottopavimento
Plante parasite	Pianta parassitica
Plaque de presse	Piastra (1)
Plaque de presse	Lastra (di pressa)
Plaquettes	Cippato
Plaquettes	Particelle
Plasticité	Plasticità
Plastifiant	Plastificante
Platane	Platano
Plateau	Segato non refilato
Pli	Foglio (o Lamina)
Pli transversal	Foglio trasversale
Plot	Biglia (o Boule o Plot)
Poche d'eau	Tasca di acqua
Poche de resin	Tasca di resina
Poids spécifique	Densità relativa
Point de chute	Letto di caduta
Point de découpe	Punto di taglio trasversale
Point de rosée	Punto di rugiada
Point de saturation des fibres	Punto di saturazione

Poirier	Pero
Politique qualité	Politica per la qualità
Polymère	Polimero
Polymérisation	Polimerizzazione
Pommier	Melo
Ponçage	Levigatura
Ponceuse	Levigatrice
Ponctuation	Punteggiatura
Ponctuations en disposition scalariforme	Punteggiature a disposizione scalariforme
Ponctuations en files obliques	Punteggiature a disposizione alterna
Ponctuations en rangées horizontales	Punteggiature a disposizione opposta
Ponctuations en tamis	Punteggiature a crivello
Ponctuations intervasculaires	Punteggiature intervaskolari
Ponctuations par champ de croisement	Punteggiature del campo d'incrocio
Ponctuations rayon-vaisseau	Punteggiature raggio-vaso
Ponctuations unilatéralement groupées	Punteggiature unilateralmente composte
Population	Popolazione (o Universo)
Pore	Poro
Pore isolé	Poro solitario
Pores accolés	Poro multiplo
Porosité	Porosità
Port Orford Cedar	Cedro Port Orford
Portée	Carreggiata (di strada)
Porteur	Trattore articolato portante
Poteau	Palo
Poulie de montage	Carrucola di montaggio
Poulie de renvoie	Carrucola di rinvio
Pourcentage de rupture cohésive	Percentuale di rottura coesiva nel legno
Pourriture	Carie
Pourriture blanche	Carie bianca (o fibrosa)
Pourriture brune	Carie bruna (o cubica)
Pourriture cubique	Carie bruna (o cubica)
Pourriture de pied	Carie (marciume) del toppe di base
Pourriture du coeur	Marciume del cuore
Pourriture molle	Carie soffice
Poutre	Trave
Poutre en 'I'	Trave a 'I'
Pré-débardage	Concentramento
Prédéroutage	Messa in tondo
Première transformation	Prima lavorazione
Prépressage	Prepressatura
Prépresse	Prepressa
Préservatif hydrosoluble	Preservante in soluzione acquosa
Préservatif organique	Preservante in solvente organico
Préservatif	Preservante
Préservation du bois	Preservazione
Préservation du bois	Difesa del legno
Pressage	Pressatura
Pressage à chaud	Pressatura a caldo
Pressage à froid	Pressatura a freddo
Presse	Pressa
Prise	Presa (di un adesivo)
Prise de puissance	Presa di potenza
Procédé à cellule pleine	Procedimento a cellula piena
Procédé à cellule vide	Procedimento a cellula vuota
Procédé Boucherie	Procedimento Boucherie
Procédé Boulton	Procedimento Boulton
Procédé Burnett	Procedimento Burnett
Procédé de imprégnation	Procedimento di impregnazione

Procédé Lowry	Procedimento Lowry
Procédé par injection	Procedimento Cobra
Production	Produzione effettiva
Produit d'addition	Additivo
Produit de préservation	Preservante
Produits d'extraction	Estrattivi
Projet de norme	Progetto di norma
Prosenchyme	Prosenchima
Protection mécanique du bois	Protezione meccanica del legno
Protoplasme	Protoplasto
Protoxylème	Protoxilema
Psychromètre	Psicrometro
Qualité	Qualità
Qualité du collage	Qualità dell'incollaggio
Quartelot	Prisma esente dalla zona di cuore
Quartier	Quarto
Rabot	Pialla (o Piallatrice)
Rabotage	Piallatura
Raboteuse	Pialla (o Piallatrice)
Racines	Radici
Radial	Radiale
Raffinage	Raffinazione
Raffineur	Raffinatore
Rainure	Femmina
Ramin	Ramin
Râpe	Raspa
Rapiécage	Riparazione
Rapport d'essai	Rapporto di prova
Rayon	Raggio (parenchimatico)
Rayon de rupture	Raggio di rottura
Rayon fusiforme	Raggio fusiforme
Rayon libérien	Raggio floematico
Rayon ligneux	Raggio del legno
Rayon multisérié	Raggio pluriseriato
Rayon primaire	Raggio primario
Rayon secondaire	Raggio secondario
Rayon unisérié	Raggio uniseriato
Réaction au feu	Reazione al fuoco
Réaction endothermique	Reazione endotermica
Réaction exothermique	Reazione esotermica
Reboisement	Rimboschimento
Rebut	Scarto
Rebut	Cascami di segheria
Rechargement	Ricalcatura
Recommandation	Raccomandazione
Recul	Ingrippamento
Régénération	Novelleto (o Posticcia, se artificiale)
Régime de déshydratation	Regime di essiccazione
Règle de l'art	Regola riconosciuta di tecnologia
Règle technique reconnue	Regola riconosciuta di tecnologia
Règlement	Regolamento
Règles de classement (des bois)	Norme di qualificazione
Rejet de souche	Pollone
Rémanents	Residui di lavorazione
Rémorque	Rimorchio
Rendement	Resa di lavorazione
Rendement du sciage	Resa di segazione
Renversement	Ribaltamento trasversale dei trattori
Renversement de tension	Inversione delle tensioni

Répulsant l'eau	Idrorepellente
Residu sèche	Contenuto in solidi
Residus	Residui di lavorazione
Résine	Resina
Résine acrylique	Resina acrilica
Résine mélamine-formol	Resina melamminica (o melaminica)
Résine phénolique	Resina fenolica
Resine thermodurcissable	Adesivo (o resina) termoindurente
Résine ureé-formol	Resina ureica
Résineux	Resinosa/o
Résistance	Resistenza
Résistance au cisaillement	Resistenza a taglio
Résistance au feu	Resistenza al fuoco
Responsabilité du fait du produit	Responsabilità da prodotto
Retrait	Ritiro
Retrait total	Ritiro totale
Revêtement	Rivestimento
Révolution	Turno (1)
Revue de conception	Riesame della progettazione
Revue du système qualité	Riesame del sistema qualità
Rhéologie	Reologia
Rhytidome	Ritidoma
Risque bas	Rischio basso
Risque d'attaque biologique	Rischio di attacco biologico
Risque haute	Rischio alto
Risque moyen	Rischio medio
Rive	Bordo
Robinier faux-acacia	Robinia
Rognage	Intestatura
Rôle	Catasta
Ronce pyramide	Legno con figura a piuma
Ronce	Fibratura aggrovigliata
Rondin	Tondello (o Anima)
Rose	Rosa
Rotation	Turno (1)
Rouleau doseur	Rullo dosatore
Roulure	Cipollatura
Route forestière	Strada forestale
Ruban	Nastro
Ruban forestier automatique	Rotella metrica autoavvolgente
Rubanage	Fibratura intrecciata
Rugosité	Rugosità
Rupture à la compression	Frattura da compressione
Rupture d'adhésion	Rottura dell'aderendo
Rupture de cohésion	Rottura coesiva del legno
Rupture de collage	Frattura da incollaggio
Samba	Obece
Sapelli	Sapeli
Sapi	Zappino
Sapin	Abete bianco
Sapin de Douglas	Douglas (Douglasia)
Sapin rouge	Redwood
Sardine	Taglio ondulato
Saule	Salice
Scanner	Scanner
Scarificateur	Scarificatore
Schizo-lysigène	Schizo-lisigeno
Schizogène	Schizogeno
Sciage	Segagione

Sciage de rebut	Scarto di segheria
Sciage en travers	Troncatura
Scie	Sega
Scie à moteur	Motosega
Scie à refendre	Refendino
Scie à ruban	Sega a nastro
Scie alternative	Sega alternativa
Scie circulaire	Sega circolare
Scierie	Segheria
Sciure	Segatura
Sclérite	Sclereide
Scolytes	Scolitidi
Sec absolu	Stato anidro
Sechage (au séchoir)	Essiccazione
Séchage à l'air	Stagionatura (all'aria)
Séchage en presse	Essiccazione in pressa
Séchage par solvant	Stagionatura con trattamento a solventi
Séchoir	Essiccatoio
Séchoir à calorifère	Essiccatoio a forno
Séchoir à condensation	Essiccatoio a condensazione
Séchoir à fumée	Essiccatoio a fuoco aperto
Séchoir à jets de vapeur	Essiccatoio a getti di vapore
Séchoir à plaques	Essiccatoio a piastre
Séchoir à pulvérisation	Essiccatoio con iniettori d'acqua
Séchoir à rideaux	Essiccatoio a tenda
Séchoir à soufflerie externe	Essiccatoio a ventilatori a turbina
Séchoir à ventilation mécanique	Essiccatoio a ventilazione forzata
Séchoir à ventilation naturelle	Essiccatoio a ventilazione naturale
Séchoir à ventilation transversale	Essiccatoio a condotte incrociate
Séchoir mécanique	Essiccatoio meccanico
Séchoir-tunnel	Essiccatoio ad azione continua
Section	Sezione trasversale
Sécurité	Sicurezza
Série chronologique	Serie anulare
Serpe	Roncola
Serre-tête antibruit	Cuffia
Sillon linéaire de déroulage	Solco trasversale
Singularité	Caratteristica
Sipo	Sipo
Ski	Slitta (o Treggia)
Soin	Accuratezza della misurazione
Soins	Cure colturali
Soins aux fourrés	Sfollamenti
Solive	Travetto
Souche	Ceppaia
Sous écorce	Sotto corteccia
Sous-phase	Sottofase
Sous-plancher	Sottopavimento
Spécification	Specifica
Spécification technique	Specifica tecnica
Spore	Spora
Stable à l'eau	Resistente all'acqua
Station	Stazione
Stellite	Stellite
Stère	Metro stero
Structure	Costruzione
Structure	Struttura
Structure sandwich	Pannello sandwich
Suber	Fellema

Support	Eccipiente
Support	Cavalletto di teleferica
Support	Scarpa
Sur dosse	Fiammato
Sur écorce	Sopra corteccia
Sur quartier	Quarto
Sur quartier	Rigato
Surbille	Secondo toppo
Surface cachée	Superficie invisibile (nascosta)
Surface terrière	Area basimetrica
Surface visible	Superficie visibile (a vista)
Surface-support	Sottofondo
Surlongueur	Soprammisura (o Soprallunghezza)
Surmesure	Soprammisura (o Soprallunghezza)
Surplus de ressuyage	Recupero
Surveillance de la qualité	Sorveglianza della qualità
Sweet gum	Nocino d'America
Système de certification	Sistema di certificazione
Système qualité	Sistema qualità
Table d'aménage	Piano di lavoro
Table de classement par longueur	Selezionatore
Table de triage	Banco di assortimento
Table elevatrice	Pedana elevatrice
Tache brune	Macchie brune (nel pioppo)
Tache brune chimique	Alterazione chimica del colore
Tache médullaire	Macchia midollare
Taillis	Ceduo (Bosco ceduo)
Tambour	Tamburo
Tambour écorceur	Scortecciatrice a tamburo
Tamis	Vaglio
Tamissage	Vagliatura
Tangentiel	Tangenziale
Tanin	Tannino
Tannin	Tannino
Taquet	Blocco di linea
Tarière de Pressler	Trivella di Pressler (o incrementale)
Tas	Catasta
Tassement	Accatastamento
Taux de croissance	Tasso di accrescimento
Technologie du bois	Tecnologia del legno
Teck	Teck
Téléphérique	Teleferica
Téléphériste	Teleferista
Temps d'assemblage	Tempo di assemblaggio
Temps d'assemblage fermé	Tempo chiuso
Temps d'assemblage ouvert	Tempo aperto
Temps de mise sous presse	Tempo di pressatura
Temps de prise	Tempo di presa
Teneur en humidité	Umidità del legno
Teneur en humidité à coeur	Umidità del cuore
Teneur en humidité d'équilibre	Umidità di equilibrio
Teneur en humidité finale	Umidità finale
Teneur en humidité superficielle	Umidità superficiale
Tenonneuse	Tenonatrice
Tension	Tensione
Tension admissible	Tensione ammissibile
Termites	Termiti
Terrain accidenté	Accidentalità
Tête	Testata

Thuja du Canada	Cedro rosso dell'Atlantico
Thylle	Tilla
Thylle scléreux	Tilla sclerotica
Thylloïde	Tillosoide
Tiama	Tiama
Tige	Fusto
Tilleul	Tiglio
TimberStrand	TimberStrand
Tirfor	Tirfor (Tirvit)
Tissu calleux	Tessuto calloso
Tola	Tola bianca
Tolérance	Tolleranza
Torsion	Torsione
Torus	Toro (della punteggiatura)
Toupie	Fresa (o Fresatrice)
Toupillage	Fresatura
Tour (à bois)	Tornio (o Tornitrice)
Tourne-billes	Giratronchi
Trabécule	Trabecula
Traçabilité	Rintracciabilità
Tracé	Tracciato
Traces de gui	Tracce di austori del vischio
Trachéide	Tracheide
Trachéide disjointe	Tracheide disgiuntiva
Trachéide juxtavasculaire	Tracheide vasicentrica
Trachéide transversale	Tracheide del raggio
Trachéide vasculaire	Tracheide vascolare
Tracteur	Trattore (o Trattrice)
Tracteur à chenille	Trattore cingolato (o Cingolato)
Tracteur à pneus	Trattore a ruote (o Gommato)
Tracteur à refouler	Apripista
Tracteur à roues	Trattore a ruote (o Gommato)
Tractoriste/conducteur	Trattorista
Train de rouleaux	Rulli di alimentazione
Traînage	Strascico
Traineau de debusquage	Slitta (o Treggia)
Trait d'abattage	Taglio di abbattimento
Trait d'ombre	Linea d'ombra
Trait de scie	Tracce di denti di sega
Traitement curatif	Trattamento curativo
Traitement préventif	Trattamento preventivo
Tranchage	Tranciatura
Trancheuse	Trancia
Transducteur	Trasduttore
Transformation	Lavorazione
Transmission par cardan	Albero cardanico
Transpercement de colle	Affioramento di colla
Transport	Trasporto
Transsudation	Trasudazione
Transversal	Trasversale
Travail	Lavoro
Travail du bois	Movimenti del legno
Travée	Campata (di teleferica)
Tremble	Tremolo (Pioppo tremolo)
Trempage à chaud	Immersione a caldo
Treuil	Argano
Trevillage	Strascico indiretto
Trieur	Classificatore
Trivelle	Trivella (o Mototrivella portatile)

Tronc	Tronco
Tronce de bardage	Tronchetto da spacco per scandole
Tronçonnage	Depezzatura
Trou de noeud	Foro di nodo
Trou de sortie	Foro di uscita (o di sfarfallamento)
Trou de ver	Foro da insetti
Tsuga de Californie	Hemlock del Pacifico (Tsuga del P.)
Tsuga du Canada	Hemlock dell'Atlantico (Tsuga canadese)
Tsuga hétérophille	Hemlock
Tube à latex	Tubo laticifero
Tube criblé	Tubo cribroso
Tuilage	Imbarcamento
Tulipier	Tulipifero (Liriodendro)
Turnée	Turno (2)
Unité de pose	Unità di posa
Usinage	Lavorazione del legno
Usinage tangentiel	Lavorazione con asportazione di truciolo
Usine de conversion du bois	Stabilimento di lavorazione del legno
Usine de rabotage	Stabilimento di piallatura
Vaisseau	Vaso (cellula vasale)
Valeur caracteristique	Valore caratteristico
Vaporisation	Vaporizzazione
Varangue	Roverso
Variance	Varianza
Variation lineaire	Variazione lineare
Veinage	Venatura
Vermoulure	Rosume (o rosura)
Viabilité forestière	Viabilità forestale
Vide	Interruzione dei fogli
Vide	Volume dei vuoti
Vide final	Vuoto finale
Vide intérieur	Vuoto interno
Vide préliminaire	Vuoto iniziale
Vieillissement	Invecchiamento
Vieillissement artificiel	Invecchiamento accelerato
Vindas	Argano
Virola	Virola
Virole	Staffa
Viscosité	Viscosità
Visière	Visiera
Vive arête	Spigolo vivo
Voie	Strada
Voie d'extraction	Via di esbosco
Volume virtuel en sciages	Tabelle di volume virtuale in segati
Vrai quebracho	Quebracho colorado
Wawa	Obece
Wengé	Wenge
Western red cedar	Cedro rosso
Xylème	Xilema
Xylème primaire	Xilema primario
Yang	Keruing
Zingana	Zingana
Zone artificielle	Areale artificiale (Area di diffusione)
Zone cambiale	Zona cambiale
Zone d'abattage	Letto di caduta
Zone d'origine	Areale naturale (Area di indigenato)
Zone naturelle	Areale naturale (Area di indigenato)